

CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

23 GA Pin Nailer

Clous de calibre 23 GA

**Pistola de clavos de pasador
calibre 23**

CMPPN23



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.
SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTACTÉNNOS.

1-888-331-4569

WWW.CRAFTSMAN.COM

English (**original instructions**)

3

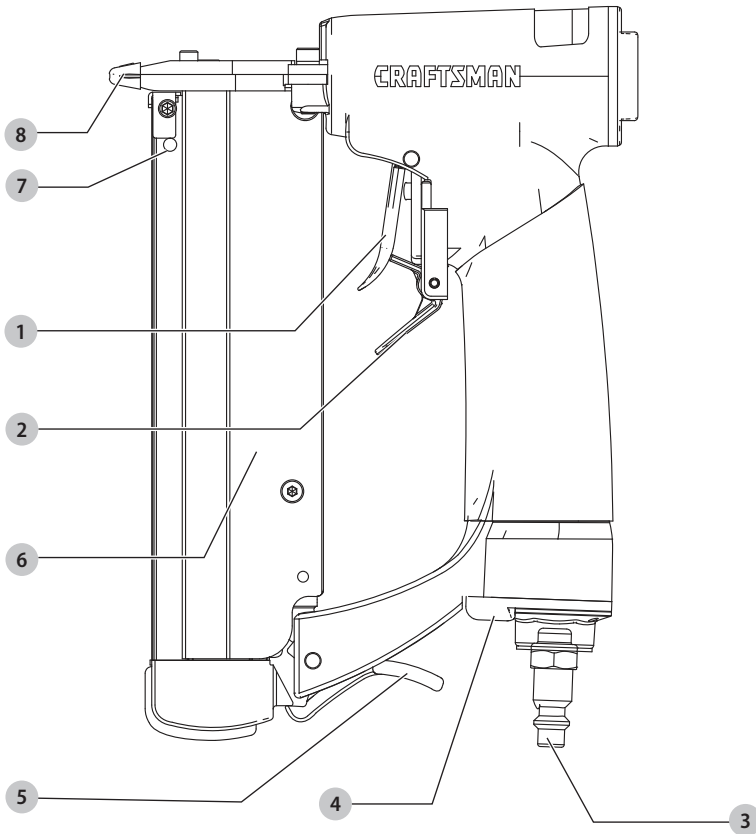
Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

10

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

19

Fig. A



Components

- 1 Primary trigger
- 2 Secondary trigger
- 3 Air Inlet with quick connect coupler
- 4 Rear exhaust
- 5 Magazine release
- 6 Magazine
- 7 Low nail indicator window
- 8 Nosepiece

Composants

- 1 Gâchette principale
- 2 Gâchette secondaire
- 3 Arrivée d'air avec coupleur à raccord rapide
- 4 Échappement arrière
- 5 Bouton de libération du magasin
- 6 Magasin
- 7 fenêtre de l'indicateur de bas niveau des clous
- 8 Nez

Componentes

- 1 Gatillo principal
- 2 Gatillo secundario
- 3 Entrada de aire con acoplador de conexión rápida
- 4 Escape trasero
- 5 Liberación de cargador
- 6 Cartucho
- 7 Ventana de indicador de pocos clavos
- 8 Pieza de punta

Fig. B

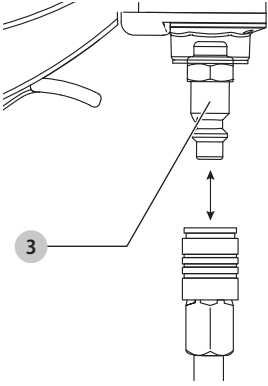


Fig. C

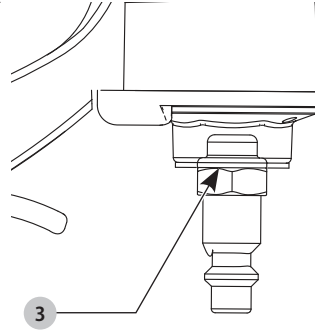


Fig. D

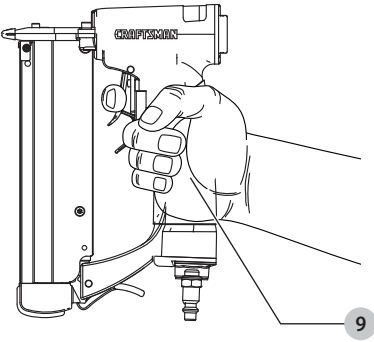


Fig. E

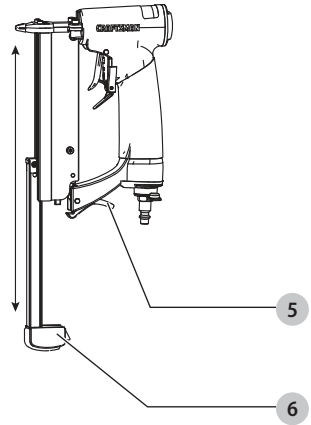
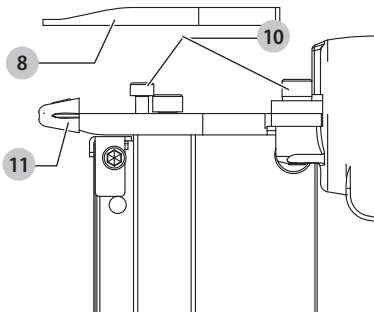




Fig. F



 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Intended Use

Your nailer is designed for professional fastening applications.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.


Your nailer is a professional power tool.


DO NOT let children come into contact with the tool.


Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words


This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.


 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.


 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

 (Used without word) Indicates a safety related message.


 **NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING:** Only persons who have read and understand the tool operating/safety instructions should operate the tool.

 **WARNING:** Actuating tool may result in flying debris, collation material, or dust which could harm operator's eyes. Operator and others in work area **MUST** wear safety glasses with side shields. These safety glasses must conform to ANSI Z87.1 requirements (approved glasses have "Z87" printed or stamped on them). Employer is responsible for enforcing the usage of eye protection equipment by the tool operator and all other personnel in the work area.

 **WARNING:** Always assume that the tool contains fasteners.

 **WARNING: (Air and Supply)**


- Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.
- Do not use supply sources which can potentially exceed 200 p.s.i.g. (14 kg/cm²) as tool may burst, possibly causing injury.
- The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If a wrong fitting

is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected possibly causing injury.

- Do not pull the trigger while connected to the air supply as the tool may cycle, possibly causing injury.
- Always disconnect air supply: 1.) Before making adjustments; 2.) When servicing the tool; 3.) When clearing a jam; 4.) When tool is not in use; 5.) When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

 **WARNING: When loading tool:**

- Never place a hand or any part of body in fastener discharge area of tool.
- Never point tool at yourself or anyone else.
- Do not pull the triggers as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
- Be careful when handling fasteners, especially when loading and unloading, as the fasteners have sharp points.

 **WARNING: Do not operate tool if:**

- There is any damage to air hose or fitting.
- The tool leaks air.
- The tool has received a sharp blow, malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return tool to the nearest authorized service facility for examination, repair, or mechanical adjustment.
- Warning labels are missing or damaged.
- Tool is not in proper working order. Tags and physical segregation shall be used for control.
- Tool is without workpiece contact. A tool without workpiece contact can be fired unintentionally causing injury to an operator or a bystander.

 **WARNING: When operating the tool:**

- Always handle the tool with care:
 - Never engage in horseplay.
 - Never pull the trigger unless nose is directed toward the work.
 - Never point the tool at yourself or others.
 - Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
 - Keep bystanders and children away while operating tool.
 - Respect tool as a working implement.
 - Stay alert, focus on your work and use common sense when working with tools.
 - Do not use tool while tired, after having consumed drugs or alcohol, or while under the influence of medication.
 - Do not overreach. Only use in a safe working place.
 - Keep proper footing at all times.
- When working close to an edge of a workpiece or at steep angles use care to minimize chipping,

splitting or splintering, or free flight or ricochet of fasteners, which may cause injury.

- Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.
- Do not load tool with fasteners when any one of the operating controls is activated.
- Use extra caution when driving fasteners into existing walls or other blind areas to prevent contact with hidden objects or persons on other side (e.g., wires, pipes.)
- The operator must not pull the trigger except during fastening operation as serious injury could result if the tool accidentally contacts someone or something, causing the tool to cycle.
- Keep hands and body away from the discharge area of the tool. The tool may bounce from the recoil of driving a fastener and an unwanted second fastener may be driven possibly causing injury.
- Check operation of the trigger mechanism frequently. Do not use the tool if the trigger is not working correctly as accidental driving of a fastener may result. Do not interfere with the proper operation of the trigger mechanism.
- Never inadvertently pull or grasp the trigger when moving about, changing work location, when holstering or hanging tool, or when preparing work surface for fastening operation.
- This tool produces SPARKS during operation. NEVER use the tool near flammable substances, gases or vapors including lacquer, paint, benzene, thinner, gasoline, adhesives, mastics, glues or any other material that is -- or the vapors, fumes or byproducts of which are -- flammable, combustible or explosive. Using the fastener in any such environment could cause an EXPLOSION resulting in personal injury or death to user and bystanders.



WARNING: Bump Or Contact Actuation Trigger:

- When using the bump action trigger, be careful of unintentional double fires resulting from tool recoil. Unwanted fasteners may be driven if the contact trip is allowed to accidentally re-contact the work surface.



WARNING: TO AVOID DOUBLE FIRES:

- Do not engage the tool against the work surface with a strong force.
- Allow the tool to recoil fully after each actuation.
- Use sequential action trigger.
- When bump actuating the nailer, always keep tool in control. Inaccurate placement of tool can result in misdirected discharge of a fastener.



WARNING: SEQUENTIAL ACTION TRIGGER

- When using the sequential action trigger, do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.



WARNING: DEPTH ADJUSTMENT:

- To reduce risk of serious injury from accidental actuation when attempting to adjust depth, ALWAYS;

- Disconnect air supply.

- Avoid contact with trigger during adjustments.



Do not drive nails blindly into walls, floors or other work areas. Fasteners driven into live electrical wires, plumbing, or other types of obstructions can result in injury.



Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs or alcohol. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.



WARNING: After driving a fastener, tool may bounce back ("recoil") causing it to move away from the work surface. To reduce risk of injury always manage recoil by:

- Always maintaining control of tool.
- Allowing recoil to move tool away from work surface.
- Not resisting recoil such that tool will be forced back into the work surface. In "Contact Actuation Mode," if workpiece contact is allowed to re-contact work surface before the trigger is released, an unintended discharge of a fastener will occur.
- Keeping face and body parts away from tool.



WARNING: Disconnect tool:

- When not in use,
- When performing any maintenance or repairs,
- When clearing a jam,
- When elevating, lowering or otherwise moving tool to a new location,
- When tool is outside of the operator's supervision or control,
- When removing fasteners from the magazine.



WARNING: When maintaining the tool:

- Always shut off air supply, and disconnect tool from air supply when not in use.
- When working on air tools note the warnings in this manual and use extra care when evaluating problem tools.

Additional Safety Warnings



WARNING: Do not use this product to fasten electrical cables. Fastening electric wires / cables could result in electric shock or serious harm.



WARNING: Make sure there are no electrical cables, gas pipes, etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.

WARNING: This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated from coming into contact with electrical power.

- Use the pneumatic tool only for the purpose for which it was designed.
- Do not use the tool as a hammer.
- Always carry the tool by the handle with hand off both triggers.
- Never lift, pull, lower, or carry the tool by the air hose.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses or fittings.
- Never direct compressed air at yourself or anyone else.
- Compressed air can cause severe injury.
- Do not alter or modify this tool from the original design or function without approval from CRAFTSMAN.
- Never clamp or tape the trigger in an actuated position.
- Ensure tool is always safely engaged on the workpiece and cannot slip.
- Never leave a tool unattended with the air hose attached.

TO PREVENT ACCIDENTAL INJURIES:

- Never place a hand or any other part of the body in fastener discharge area of tool while the air supply is connected.
- Never actuate the tool unless nose is directed at the work.
- Do not actuate the tool while loading.
- Keep hands and body parts away from the discharge area of the tool. While in use NEVER grasp the tool by the magazine or canister, a mis-driven fastener can exit the nose causing injury.

Additional Safety Information

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.









Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your

mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.

- **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

BPM.....beats per minute		..... safety alert symbol
V.....volts		..... wear respiratory protection
min.....minutes		..... wear eye protection
== or DC.....direct current		..... Class II Construction (double insulated)
.../min.....per minute		..... wear hearing protection
RPM.....revolutions per minute		..... read all documentation
A.....amperes		..... avoid staring at light
Hz.....hertz		..... or AC.....alternating current
W.....watts		
Wh.....watt hours		
n ₀.....no load speed		
n.....rated speed		
Ah.....amp hours		

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

TOOL SPECIFICATIONS

Height (inch/meter)	6.3/0.16
Width (inch/meter)	1.7/0.04
Length (inch/meter)	8.9/0.22
Weight (lbs/kg)	2/0.91
Recommended Operating Pressure	60–100 psi (4.1 to 6.9 bar)
Air Consumption per 100 cycles	1.56 SCF
Loading capacity	170 nails
Lubrication	Oil

FASTENER SPECIFICATIONS

Model

Nail	23 gauge pin nails
Lengths	1/2" (13 mm) – 1" (25 mm)
Air Inlet	1/4" NPT (6.4 mm)

NOTE: Use only CRAFTSMAN approved fasteners.

Trigger (Fig. A)



WARNING: Keep fingers AWAY from trigger when not driving fasteners to avoid accidental firing. Never carry tool with finger on trigger.



WARNING: Once the secondary trigger is pulled the tool will drive a fastener every time the primary trigger is pulled.

This tool is equipped with with a dual trigger actuation system. the secondary trigger ② must be depressed in order to depress the primary trigger ①. Each time the primary trigger is depressed the tool will fire a fastener.

Air Fitting (Fig. B, C)

The tool is equipped with a 1/4" (6.4 mm) male quick connector coupling. A 3/8" (9.5 mm) male quick connector coupling may be used when a 1/4" (6.4 mm) supply line is not available.

NOTE: A 3/8" (9.5 mm) supply line (and fittings) are required for maximum tool performance. **IMPORTANT:** Always use couplings that relieve all pressure from the tool when it is disconnected from the power supply. Always use hose connectors that shut off air supply from compressor when the tool is disconnected.

To Install an Air Fitting

1. Wrap the male end of the fitting with thread seal tape prior to assembly to eliminate air leaks.
2. To install a 1/4" (6.4 mm) fitting: screw it directly into the air inlet ③ and tighten firmly. **NOTE:** If a cap is in the air inlet, remove it prior to inserting the fitting.
3. To install a 3/8" (9.5 mm) fitting: screw the fitting into the 3/8" (9.5 mm) adapter and then into the air inlet of the tool and tighten firmly.

Preparing the Tool



WARNING: Read the section titled **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** at the beginning of this manual. Always wear proper eye [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] and hearing protection [ANSI S12.6 (S3.19)] when operating this tool. Keep the fastener pointed away from yourself and others. For safe operation, complete the following procedures and checks before each use of the fastener.

NOTICE: To reduce the risk of damage to the tool, only use pneumatic tool oil or a non-detergent SAE 20 weight oil. Oil with additives or detergent will damage tool parts.

- Before you use the tool, be sure that the compressor tanks have been properly drained. **NOTE:** Use a filter and regulator when possible.
- Wear proper eye, hearing and respiratory protection.
- Remove all fasteners from the magazine.
- Check for smooth and proper operation of contact trip and pusher assemblies. Do not use tool if either assembly is not functioning properly. NEVER use a tool that has the contact trip restrained in the up position.
- Check air supply: Ensure air pressure does not exceed operating limits; 60 to 100 p.s.i.g., (4.1 to 6.9 kg/cm²).
- Lubricate tool:
 - Use CRAFTSMAN pneumatic tool oil or a non-detergent S.A.E. 20 weight oil. DO NOT use detergent oil or additives as they will damage O-rings and rubber parts.
 - Use a filter when possible.
 - Add 5 to 7 drops of oil in the air fitting a least twice a day.
- Keep tool pointed away from yourself and others.
- Connect air hose.
- Check for audible leaks around valves and gaskets. Never use a tool that leaks or has damaged parts.

Using the Secondary Trigger (Fig. A)



WARNING: To reduce the risk of injury, Always wear proper eye [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] and hearing protection [ANSI S12.6 (S3.19)] when operating this tool.



WARNING: Do not keep trigger depressed when tool is not in use. Serious personal injury may result.



WARNING: Disconnect air line from tool and remove fasteners from magazine before making adjustments. Serious personal injury may result.

The tool is locked off until the secondary trigger ② is depressed.

OPERATION



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. D)




WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.




WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle ⑨.


Loading Fasteners (Fig. A, B, E)


 **WARNING:** Keep the tool pointed away from yourself and others. Serious personal injury may result.

 **WARNING:** Never load nails with the trigger or triggers activated. Personal injury may result.


1. Read all Safety Warnings before using tool.
2. Connect the tool to air supply.
3. Push magazine release **5** and pull magazine **6** back. Make sure the primary and secondary trigger are released.
4. Insert fasteners into the bottom of the magazine. For fasteners with arrows the direction arrow printed on the fasteners should point down into the bottom of magazine. **NOTE:** Make sure fasteners are placed firmly against lower ledge of magazine.
5. Push magazine closed until it locks in place. Make sure the magazine snaps into place.
6. Observe low nail indicator window **7** and reload when needed. **NOTE:** The tool will not fire when only a few fasteners are left in the magazine, reload fasteners to begin firing again.

Actuating Tool (Fig. A)


 **WARNING:** To reduce the risk of injury, Always wear proper eye [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] and hearing protection [ANSI S12.6 (S3.19)] when operating this tool.

 **WARNING:** A nail will fire each time the trigger is depressed which could result in accidental actuation.

1. Place the nosepiece **8** against the work surface.
2. Depress the secondary trigger **2** to unlock the trigger **1**. Now depress the trigger. A fastener is fired each time the primary trigger is depressed.

 **CAUTION:** Each time a fastener is fired, a blast of air will be exhausted from the rear exhaust. Keep your face away from this area.


Depth Adjustment

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

 **CAUTION:** Air pressure in excess of that required can cause premature wear and/or damage to the tool.

The depth that a fastener is driven is controlled by the pressure of the air supply. The amount of air pressure required will vary depending on the length of the fastener and the material being fastened. Experiment with the air pressure setting to determine the lowest setting that will consistently perform the job at hand.

Clearing a Jammed Nail (Fig. A, B, E)


 **WARNING:** Disconnect the tool from the air supply and remove fasteners from magazine before making adjustments or personal injury may result.


If a nail becomes jammed in the nosepiece, keep the tool pointed away from you and follow these instructions to clear:


1. Disconnect air supply from tool.
2. Push magazine release **5** and pull magazine **6** back. Remove fasteners.
3. Remove no-mar pad **11** and then using hex wrench to remove two bolts **10** and nosepiece **8**.
4. Remove the jammed fastener.
5. Examine the feed track and clear any damaged pins or pin fragments.
6. Replace nosepiece and tighten bolts securely.
7. Reattach air supply.
8. Reload the tool (see **Loading Fasteners**).

NOTE: Should nails continue to jam frequently in nosepiece, have tool serviced by an authorized service center.

Cold Weather Operation

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

 **WARNING:** Do not store tools in a cold weather environment to prevent frost or ice formation on the tools operating valves and mechanisms that could cause tool failure.

 **WARNING:** Some commercial air line drying liquids are harmful to "O"-rings and seals – do not use these low temperature air dryers without checking compatibility.


When operating tools at temperatures below freezing:

1. Make sure compressor tanks have been properly drained prior to use.
2. Keep tool as warm as possible prior to use.
3. Make certain all fasteners have been removed from magazine.
4. Lower air pressure to 80 p.s.i.g. or less.
5. Reconnect air and load fasteners into magazine.
6. Turn pressure up to operating level (not to exceed 120 p.s.i.g.) and use tool as normal.
7. Always drain the compressor tanks at least once a daily.

Hot Weather Operation

Tool should operate normally. However, keep tool out of direct sunlight as excessive heat can deteriorate bumpers, o-rings and other rubber parts resulting in increased maintenance.

MAINTENANCE

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

Action	Why	How
Lubricate tool with 2–3 drops of CRAFTSMAN pneumatic Tool Oil.	Prevents failure of O-rings.	Insert drops into air inlet fitting.
Drain compressor tanks and hoses daily.	Prevents accumulation of moisture in compressor and nailer.	Open petcocks or other drain valves on compressor tanks. Allow any accumulated water to drain from hoses.
Clean magazine, magazine release and contact trip mechanism.	Permits smooth operation of magazine, reduces wear and prevents jams.	Blow clean with compressor air. The use of oils, lubricants periodically or solvents is not recommended as they tend to attract debris.
Before each use, check to insure all screws, nuts and fasteners are tight and undamaged.	Prevents jams, leaks and premature failure of tool parts.	Tighten loose screws or other fasteners using the appropriate hex wrench or screwdriver.

Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by CRAFTSMAN, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only CRAFTSMAN recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN call **1-888-331-4569**.

Repairs



WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a CRAFTSMAN factory service center or a CRAFTSMAN authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at www.craftsman.com/registration

Three Year Limited Warranty

CRAFTSMAN will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.craftsman.com or call

1-888-331-4569. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your CRAFTSMAN Power Tool or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-888-331-4569** for a free replacement.

Troubleshooting

Problem	Cause	Correction
Trigger valve housing leaks air.	O-ring cut or cracked.	Replace O-ring.
Trigger valve stem leaks air.	O-ring/seals cut or cracked.	Replace trigger valve assembly.
Frame/nose leaks air.	Loose nose screws.	Tighten and recheck.
	O-ring or gasket is cut or cracked.	Replace O-ring or gasket.
	Bumper cracked/worn.	Replace bumper.
Frame/cap leaks air.	Damaged gasket or seal.	Replace gasket or seal.
	Cracked/worn head valve bumper.	Replace bumper.
	Loose cap screws.	Tighten and recheck.
Failure to cycle.	Air supply restriction.	Check air supply equipment.
	Tool dry, lack of lubrication.	Use Air Tool Lubricant.
	Worn head valve O-rings.	Replace O-rings.
	Broken cylinder cap spring.	Replace cylinder cap spring.
	Head valve stuck in cap.	Disassemble/Check/Lubricate.
Lack of power; slow to cycle.	Tool dry, lacks lubrication.	Use Air Tool Lubricant.
	Broken cylinder cap spring.	Replace cap spring.
	O-rings/seals cut or cracked.	Replace O-rings/seals.
	Exhaust blocked .	Check bumper, head valve spring, muffler.
	Trigger assembly worn/leaks.	Replace trigger assembly.
	Dirt/tar build up on driver.	Disassemble nose/driver to clean.
	Cylinder sleeve not seated correctly on bottom bumper.	Disassemble to correct.
	Head valve dry.	Disassemble/lubricate.
	Air pressure too low.	Check air supply equipment.
	Skipping fasteners; intermittent feed.	Worn bumper.	Replace bumper.
Tar/dirt in driver channel.		Disassemble and clean nose and driver.
Air restriction/inadequate air flow through quick disconnect socket and plug.		Replace quick disconnect fittings.
Worn piston O-ring.		Replace O-ring, check driver.
Tool dry, lacks lubrication.		Use Air Tool Lubricant.
Damaged pusher spring.		Replace spring.
Low air pressure.		Check air supply system to tool.
Loose magazine nose screws.		Tighten all screws.
Fasteners too short for tool.		Use only recommended fasteners.
Bent fasteners.		Discontinue using these fasteners.
Wrong size fasteners.		Use only recommended fasteners.
Leaking head cap gasket.		Tighten screws/replace gasket.
Trigger valve O-ring cut/worn.		Replace O-ring.
Broken/chipped driver.		Replace driver (check piston O-ring).
Dry/dirty magazine.		Clean/lubricate use Air Tool Lubricant.
Worn magazine.	Replace magazine.	
Fasteners jam in tool.	Driver channel worn.	Replace nose/check door.
	Wrong size fasteners.	Use only recommended fasteners.
	Bent fasteners.	Discontinue using these fasteners.
	Loose magazine/nose screws.	Tighten all screws.
	Broken/chipped driver.	Replace driver.



AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Utilisation prévue

Votre cloueur est conçu pour des applications de fixation professionnelles.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Votre cloueur est un outil pneumatique professionnel.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.

Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**



ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : seulement les personnes ayant lu et compris les instructions de fonctionnement/sécurité de l'outil doivent utiliser l'outil.



AVERTISSEMENT : l'outil actionné pourrait projeter des débris, de la colle d'assemblage ou de la poussière, qui peuvent tous provoquer des lésions oculaires à l'opérateur. L'opérateur et les autres personnes œuvrant dans la zone de travail **DOIVENT** porter des lunettes de sécurité munies de protecteurs latéraux. Ces lunettes de sécurité doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 (les lunettes approuvées portent l'inscription imprimée ou estampillée « Z87 »). L'employeur est responsable d'exiger l'utilisation de l'équipement de protection oculaire par l'utilisateur de l'outil et toutes les autres personnes dans l'aire de travail.



AVERTISSEMENT : toujours présumer que l'outil contient des attaches.



AVERTISSEMENT : (Air et alimentation)

- Ne pas utiliser de l'oxygène, des gaz combustibles ou des gaz en bouteilles comme source d'alimentation pour cet outil puisque l'outil peut exploser, causant possiblement une blessure.
- Ne pas utiliser de sources d'alimentation qui peuvent potentiellement excéder 200 p.s.i.g. (14 kg/cm²) puisque l'outil peut éclater, causant possiblement une blessure.
- Le connecteur sur l'outil ne doit pas maintenir la pression si l'alimentation de l'air est déconnectée. Si un mauvais raccord est utilisé, l'outil peut demeurer chargé avec de l'air après la déconnexion et par conséquent sera en mesure d'enfoncer une fixation même une fois que la conduite d'air est déconnectée causant possiblement une blessure.
- Ne pas appuyer sur la gâchette pendant que l'outil est connecté à l'alimentation de l'air puisqu'il peut s'enclencher, causant possiblement une blessure.
- Déconnectez toujours l'alimentation de l'air : 1.) Avant de faire des ajustements; 2.) Lorsque vous entreprenez l'outil; 3.) Lorsque vous retirez un bourrage; 4.) Lorsque vous n'utilisez pas l'outil; 5.) Lorsque vous vous déplacez dans une aire de travail différente, puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.



AVERTISSEMENT : lorsque vous chargez l'outil :

- Ne jamais placer une main ou toute autre partie du corps dans la zone de sortie des fixations de l'outil.
- Ne jamais pointer l'outil vers vous ou toute autre personne.
- Ne pas appuyer sur la gâchette puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez des fixations, particulièrement lors du chargement et du déchargement puisque les fixations ont des bouts pointus.



AVERTISSEMENT : ne pas utiliser l'outil si :

- Si le tuyau d'air ou le raccord est endommagé.
- L'outil a une fuite d'air.
- L'outil a reçu un coup sec, s'il fonctionne mal, s'il a été échappé ou s'il est endommagé de quelque manière. Retournez l'outil à l'établissement de service autorisé le plus près pour une inspection, une réparation ou un ajustement mécanique.
- Les étiquettes d'avertissements sont manquantes ou endommagées.
- L'outil n'est pas en bon état de fonctionnement. Des repères et une séparation physique doivent être utilisés pour le contrôle.
- L'outil n'est pas en contact avec la pièce à travailler. Un outil sans contact avec la pièce à travailler peut être tiré par inadvertance blessant un utilisateur ou un passant.

**AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez l'outil :**

- Manipulez toujours l'outil avec soin :
 - Ne jamais faire des plaisanteries.
 - Ne jamais appuyer sur la gâchette à moins que le nez soit dirigé vers le travail.
 - Ne jamais pointer l'outil vers vous ou d'autres personnes.
 - Gardez les autres personnes à une distance sécuritaire de l'outil pendant que vous l'utilisez puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.
 - Gardez les passants et les enfants éloignés lorsque vous utilisez l'outil.
 - Respectez l'outil comme un instrument de travail.
 - Demeurez alerte, concentré sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils.
 - Ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué, après avoir consommé des drogues ou de l'alcool ou si vous prenez des médicaments.
 - Ne pas trop s'étirer. Utilisez seulement dans un lieu de travail sécuritaire.
 - Maintenez vos pieds bien daplomb sur le sol en tout temps.
- Lorsque vous travaillez près du bord de la pièce à travailler ou dans des angles prononcés, faites attention afin de minimiser l'écaillage, le fractionnement, l'éclatement ou la chute libre ou le ricochet des fixations, qui peuvent causer une blessure.
- Ne pas enfoncer des fixations au-dessus d'autres fixations ou avec l'outil à un angle beaucoup trop prononcé puisque cela peut causer la déviation des fixations qui pourrait causer une blessure.
- Ne pas charger l'outil avec des fixations lorsqu'une des commandes de fonctionnement est activée.
- Soyez très prudent lorsque vous enfoncez les fixations dans les murs existants ou d'autres zones cachées afin de prévenir le contact avec des objets cachés ou des personnes de l'autre côté (par ex., fils, tuyaux)
- L'utilisateur doit ne pas appuyer sur la gâchette sauf durant la fixation puisque cela pourrait causer une blessure grave si l'outil entre accidentellement en contact avec quelqu'un ou quelque chose, causant l'enclenchement de l'outil.
- Gardez vos mains et votre corps à l'écart de la zone de sortie de l'outil. L'outil peut rebondir en raison du recul de l'enfoncement d'une fixation et une deuxième fixation non désirée peut être possiblement enfoncée causant une blessure.
- Vérifiez régulièrement l'utilisation du mécanisme de la gâchette. Ne pas utiliser l'outil si la gâchette ne fonctionne pas bien puisque cela peut entraîner le déclenchement accidentel d'une fixation. Ne pas

nuire au bon fonctionnement du mécanisme de la gâchette.

- Cet outil produit des ÉTINCELLES durant l'utilisation. NE JAMAIS utiliser l'outil près de substances, de gaz ou vapeurs inflammables, incluant le vernis, la peinture, la benzine, le diluant, l'essence, les adhésifs, les mastics, les colles ou toute autre matière qui est (ou dont les vapeurs, la fumée ou les sous-produits sont) inflammables, combustibles ou explosifs. L'utilisation de l'agrafeuse dans un tel environnement pourrait causer une EXPLOSION entraînant une blessure corporelle ou la mort de l'utilisateur et des passants.



ne pas enfoncer des clous à l'aveuglette dans les murs, les planchers et autres zones de travail. Des attaches enfoncées dans des fils électriques sous tension, de la plomberie ou d'autres types d'obstacles peuvent entraîner des blessures.



rester vigilant, faire attention au travail en cours et faire preuve de jugement dans l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser d'outil en cas de fatigue ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.

**AVERTISSEMENT : gâchette à percussion :**

- Lorsque vous utilisez la gâchette à percussion, faites attention aux doubles déclenchements par inadvertance, provoquant le recul du clou. Des fixations indésirables peuvent être enfoncées si l'extrémité de contact entre à nouveau en contact accidentellement avec la surface de travail.

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES DOUBLES DÉCLENCHEMENTS :**

- Ne pas engager l'outil contre la surface de travail avec force.
- Laissez l'outil reculer complètement après chaque actionnement.
- Utilisez la gâchette de déclenchement séquentielle.
- Lors de l'activation du cloueur par percussion, gardez toujours le contrôle de l'outil. Le placement imprécis de l'outil peut provoquer la décharge d'une fixation mal orientée.

**AVERTISSEMENT : GÂCHETTE DE DÉCLENCHEMENT SÉQUENTIELLE**

- Lorsque vous utilisez la gâchette séquentielle, n'actionnez pas l'outil à moins qu'il soit fermement placé contre la pièce de travail.

**AVERTISSEMENT : AJUSTEMENT DE LA PROFONDEUR :**

- Afin de réduire le risque de blessures graves dues à une activation accidentelle lorsque vous ajustez la profondeur, TOUJOURS :
 - Déconnectez l'alimentation d'air.
 - Évitez le contact avec la gâchette durant les ajustements.

- Ne jamais saisir ou appuyer sur la gâchette par inadvertance lorsque vous vous déplacez, lorsque vous changez de lieu de travail, lorsque vous rangez ou suspendez l'outil, ou lorsque vous préparez la surface de travail pour la fixation.



AVERTISSEMENT : après avoir enfoncé une fixation, l'outil peut rebondir (« reculer ») causant son déplacement de la surface de travail. Afin de réduire le risque de blessure, gérez toujours le recul en :

- Maintenant toujours le contrôle de l'outil.
- Permettant un recul afin de retirer l'outil de la surface de travail.
- Ne résistant pas au recul de manière à ce que l'outil soit forcé de retourner à la surface de travail. En « mode Activation par contact », si le contact avec la pièce à travailler est permis pour entrer à nouveau en contact avec la surface de travail avant que la gâchette soit relâchée, une sortie inattendue d'une fixation se produira.
- Gardez votre visage et les parties de votre corps hors de portée de l'outil.



AVERTISSEMENT : débranchez l'outil :

- Lorsque vous ne l'utilisez pas,
- Lorsque vous effectuez un entretien ou des réparations,
- Lorsque vous retirez un bourrage,
- Lorsque vous montez, baissez ou déplacez autrement l'outil vers un nouvel emplacement,
- Lorsque l'outil n'est pas sous la supervision ou le contrôle de l'utilisateur,
- Lorsque vous retirez des fixations du magasin.



AVERTISSEMENT : lorsque vous entretenez l'outil :

- Éteignez toujours l'alimentation de l'air et déconnectez l'outil de l'alimentation de l'air lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque vous travaillez avec des outils pneumatiques, notez les avertissements dans ce guide et soyez très prudent lorsque vous évaluez les outils ayant des problèmes.

Avertissements de sécurité supplémentaires



AVERTISSEMENT : ne pas utiliser ce produit pour fixer des câbles électriques. La fixation de fils/câbles électriques pourrait entraîner un choc électrique ou des dommages graves.



AVERTISSEMENT : assurez-vous qu'il n'y a aucun câble électrique, tuyau de gaz, etc. qui pourrait entraîner un danger s'il est endommagé par l'utilisation de l'outil.



AVERTISSEMENT : cet outil n'est pas conçu pour être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives et n'est pas isolé pour pouvoir entrer en contact avec l'alimentation électrique.

- Utilisez cet outil pneumatique seulement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Ne pas utiliser l'outil comme un marteau.
- Transportez toujours l'outil par la poignée sans la main sur les deux gâchettes.
- Ne jamais soulever, tirer, abaisser ou transporter l'outil par le tuyau d'air.
- Des outils fouettant peuvent causer une blessure grave. Vérifiez toujours si les tuyaux ou les raccords sont endommagés ou desserrés.
- Ne jamais diriger l'air comprimé vers vous ou toute autre personne.
- L'air comprimé peut causer une blessure grave.
- Ne pas altérer ou modifier cet outil de sa conception ou de sa fonction originale sans autorisation préalable de CRAFTSMAN.
- Ne jamais pincer ou toucher à la gâchette principale ou secondaire en position activée.
- Assurez-vous que l'outil est enclenché de façon sécuritaire sur la pièce à travailler et qu'il ne peut glisser.
- Ne jamais laisser un outil sans surveillance avec le tuyau d'air fixé.

AFIN DE PRÉVENIR LES BLESSURES ACCIDENTELLES :

- Ne jamais placer une main ou toute autre partie du corps dans la zone de sortie des fixations de l'outil si l'alimentation de l'air est connectée.
- Ne jamais activer l'outil à moins que le nez soit dirigé vers le travail.
- Ne pas activer l'outil lorsque vous le chargez.
- Gardez vos mains et autres parties de votre corps hors de la ligne de décharge de l'outil. Lors du travail, ne JAMAIS agripper l'outil par son magasin ou sa bonbonne; une fixation non éjecté pourrait être relâché et causer des blessures.

Renseignements de sécurité supplémentaires



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.



AVERTISSEMENT : portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours **NE SONT PAS** des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou antipoussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection des yeux ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.



AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.
- **Utilisez le dépoussiéreur approprié pour enlever la grande majorité de la statique et de la poussière en suspension.** Ne pas enlever la statique et la poussière en suspension pourrait contaminer l'environnement de travail ou représenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et ceux qui sont à proximité.
- **Utilisez des pinces ou d'autres façons pratiques de sécuriser et maintenez la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

BPM..... battements par minute		portez une protection respiratoire
V..... volts		portez une protection oculaire
min..... minutes		Construction de classe II (à isolation double)
=== ou CC..... courant continu		portez une protection auditive
.../min..... par minute		lisez toute la documentation
Tr/min..... tours par minute		évités de fixer la lumière
A..... ampères		~ ou CA..... courant alternatif
Hz..... hertz		Ah..... ampères-heures
W..... watts		
Wh..... Wattheures		
n _{ON} vitesse à vide		
n..... vitesse nominale		
..... symbole d'alertes de sécurité		

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil **déconnectez la source d'alimentation de l'air et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires.** Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Hauteur (pouces/mètres)	6,3/0,16
Largeur (pouces/mètres)	1,7/0,04
Longueur (pouces/mètres)	8,9/0,22
Poids (lbs/kg)	2/0,91
Pression de service recommandée	60 à 100 PSI (4,1 à 6,9 bars)
Consommation d'air pour 100 cycles	1,56 SCF
Capacité de chargement	170 clous
Lubrification	Huile

CARACTÉRISTIQUES DES FIXATIONS

Modèle

Clou	Clou de calibre 23
Longueurs	1/2 po (13 mm) à 1 po (25 mm)
Arrivée d'air	1/4 po NPT (6,4 mm)

REMARQUE : Utilisez seulement des fixations approuvées par CRAFTSMAN.

Gâchette (Fig. A)



AVERTISSEMENT : tenez vos doigts **ÉLOIGNÉS** de la gâchette lorsque vous n'enfonchez pas les fixations afin d'éviter un tir accidentel. Ne jamais transporter l'outil avec le doigt sur la gâchette.



AVERTISSEMENT : une fois la gâchette secondaire tirée, l'outil enfonce une fixation à chaque traction sur la gâchette principale.

Cet outil est équipé d'un système d'actionnement à double gâchette. La gâchette secondaire doit être enfoncée pour enfoncer la gâchette principale . À chaque pression sur la gâchette principale, l'outil enfonce une fixation.

Raccord pneumatique (Fig. B, C)

L'outil est équipé d'un raccord à connecteur rapide mâle 1/4 po (6,4 mm). Un raccord à connecteur rapide mâle de 3/8 po (9,5 mm) peut être utilisé en l'absence de ligne d'alimentation de 1/4 po (6,4 mm).

REMARQUE : une ligne d'alimentation de 3/8 po (9,5 mm) (avec raccords) est nécessaire pour une performance maximale de l'outil. **IMPORTANT** : utilisez toujours des raccords qui suppriment toute la pression de l'outil lorsqu'il est déconnecté de l'alimentation d'air. Utilisez toujours des raccords de flexible qui coupent l'alimentation d'air du compresseur lorsque l'outil est déconnecté.

Pour installer un raccord pneumatique

1. Entourez l'extrémité mâle du raccord avec du ruban adhésif pour joints filetés avant assemblage pour éliminer les fuites d'air.
2. Pour installer un raccord de 1/4 po (6,4 mm) : vissez directement le raccord dans l'entrée d'air et serrez fermement. **REMARQUE** : si l'entrée d'air **3** contient un bouchon, retirez-le avant d'insérer le raccord.
3. Pour installer un raccord de 3/8 po (9,5 mm) : vissez le raccord dans l'adaptateur de 3/8 po (9,5 mm) puis dans l'arrivée d'air de l'outil et serrez fermement.

Préparation de l'outil

AVERTISSEMENT : lisez la section intitulée **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** au début de ce manuel. Portez toujours une protection oculaire [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] et auditive [ANSI S12.6 (S3.19)] appropriée lorsque vous utilisez l'outil. Ne pas diriger la fixation vers vous ou d'autres personnes. Pour une utilisation sécuritaire, effectuez les procédures suivantes et vérifiez la fixation avant chaque utilisation.

AVIS : Pour diminuer le risque d'endommager l'outil, utilisez seulement de l'huile pour outil pneumatique ou une huile SAE d'indice 20 non détergente. Les huiles contenant des additifs ou du détergent endommagent les pièces de l'outil.

- Avant l'utilisation de l'outil, assurez-vous que les réservoirs des compresseurs sont bien vidés. **REMARQUE** : utilisez un filtre et un régulateur lorsque c'est possible.
- Portez une protection oculaire, auditive et respiratoire.
- Retirez toutes les fixations du magasin.
- Assurez-vous que le déclencheur par contact et les poussoirs fonctionnent bien. Ne pas utiliser si endommagé ou ne fonctionne pas bien. NE JAMAIS utiliser un outil qui a le déclencheur par contact retenu en position élevée.
- Vérifiez l'alimentation de l'air : Assurez-vous que la pression de l'air n'excède pas les limites de fonctionnement ; 60 à 100 psig, (4,1 à 6,9 kg/cm²).
- Lubrifier l'outil :
 - Utilisez de l'huile pour outils pneumatiques CRAFTSMAN ou une huile S.A.E. non détergente. 20 S.A.E. non détergente. NE PAS utiliser d'huile détergente ou des additifs puisqu'ils endommageront les joints toriques et les pièces en caoutchouc.
 - Utilisez un filtre lorsque c'est possible.
 - Ajoutez 5 à 7 gouttes d'huile de raccord de l'air au moins deux fois par jour.
- Ne pas diriger l'outil vers vous ou d'autres personnes.
- Connectez le tuyau d'air.
- Vérifiez s'il y a des fuites audibles autour des soupapes et des joints d'étanchéité. Ne jamais utiliser un outil qui fuit ou qui des pièces endommagées.

Utilisation de la gâchette secondaire

(Fig. A)

- AVERTISSEMENT** : pou réduire le risque de blessure, portez toujours une protection oculaire [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] et auditive [ANSI S12.6 (S3.19)] appropriée lorsque vous utilisez cet outil.
- AVERTISSEMENT** : ne maintenez pas la gâchette enfoncée lorsque l'outil n'est pas utilisé. Cela peut causer une blessure corporelle grave.
- AVERTISSEMENT** : débranchez la ligne d'air de l'outil et retirez les fixations du magasin avant d'effectuer des réglages. Cela peut causer une blessure corporelle grave.

L'outil est verrouillé jusqu'à ce que la gâchette secondaire soit **2** enfoncée.

FUNCTIONNEMENT

- AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil déconnectez la source d'alimentation de l'air et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Position appropriée des mains (Fig. D)

- AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.
- AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** fermement l'outil en prévision d'une réaction soudaine.

Une position des mains appropriée nécessite une main sur la poignée principale **9**.

Charger des fixations (Fig. A, B, E)

- AVERTISSEMENT** : ne pas diriger l'outil vers vous ou d'autres personnes. Cela peut causer une blessure corporelle grave.
- AVERTISSEMENT** : ne jamais charger des clous pendant que la ou les gâchettes sont activées. Cela peut causer une blessure corporelle.

1. Lisez toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'outil.
2. Branchez l'outil à l'alimentation d'air.
3. Poussez le bouton de libération du magasin **5** et tirez les magasin **6** en arrière. Vérifiez que les gâchettes principale et secondaire sont libérées.
4. Insérez les fixations dans le fond du magasin. Pour les fixations avec flèches, la flèche de direction imprimée sur les fixations doit être orientée vers le bas dans le fond du magasin. **REMARQUE** : Vérifiez que les fixations sont fermement placées contre le bord inférieur du magasin.
5. Poussez le magasin fermé jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Assurez-vous que le magasin est bien enclenché.

6. Observez la fenêtre d'indication de quantité de clous faible **7** et rechargez selon les besoins.

REMARQUE : L'outil ne se déclenche pas lorsqu'il ne reste que quelques fixations dans le magasin, rechargez pour reprendre le déclenchement.

Actionnement de l'outil (Fig. A)

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection oculaire adaptée [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] et auditive [ANSI S12.6 (S3.19)] lorsque vous utilisez cet outil.

AVERTISSEMENT : u clou est enfoncé à chaque pression sur la gâchette, ce qui peut produire un accident.

1. Placez le nez **8** contre la surface de travail.
2. Appuyez sur la gâchette secondaire **2** pour la déverrouiller **1**. Appuyez maintenant sur la gâchette. Une fixation est enfoncée à chaque pression sur la gâchette principal.

ATTENTION : chaque fois qu'une fixation est enfoncée, une bouffée d'air est évacuée par l'échappement arrière. Tenez votre visage à l'écart de cette zone.

Ajustement de la profondeur

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez l'alimentation d'air avant d'effectuer tout ajustement ou retrait/installation des accessoires.

Des blessures peuvent être provoquées par un actionnement accidentel.

ATTENTION : une pression d'air excessive peut provoquer l'usure prématurée de l'outil et/ou l'endommager.

La profondeur à laquelle une fixation est enfoncée est contrôlée par la pression de l'alimentation d'air. Le niveau de pression d'air nécessaire varie en fonction de la longueur de la fixation et du matériau fixé. Faites des essais de réglage de la pression d'air pour déterminer le réglage le plus bas qui assure l'homogénéité de la tâche en cours.

Retirer un clou bloqué (Fig. A, B, E)

AVERTISSEMENT : débranchez l'outil de l'alimentation d'air et retirez les fixations du magasin avant d'effectuer des réglages, au risque de blessure corporelle.

Si un clou se bloque dans l'embout, ne dirigez pas l'outil vers vous et suivez ces instructions pour le retirer :

1. Déconnectez l'alimentation d'air de l'outil.
2. Poussez le bouton de libération du magasin **5** et tirez les magasin **6** en arrière. Retirez les fixations.
3. Retirez le tampon de protection **11** et utilisez la clé hexagonale pour déposer les deux boulons **10** et le nez **8**.
4. Retirez la fixation bloquée.
5. Examinez le passage d'alimentation et éliminez les clous ou fragments de clous endommagés.
6. Remettez le nez en place et serrez fermement les boulons.

7. Reconnectez l'alimentation d'air.

8. Rechargez l'outil (voir **Chargement des fixations**).

REMARQUE : Si les clous continuent à se bloquer souvent dans le nez, faites réparer l'outil dans un centre de services autorisé.

Utilisation par temps froid

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez l'alimentation d'air avant d'effectuer tout ajustement ou retrait/installation des accessoires. Des blessures peuvent être provoquées par un actionnement accidentel.

AVERTISSEMENT : n'entreposez pas les outils dans un environnement froid, pour éviter la formation de givre ou de glace sur les valves et mécanismes de fonctionnement des outils, susceptibles de provoquer des pannes.

AVERTISSEMENT : certains liquides de séchage pour les lignes d'air vendus dans le commerce sont dangereux pour les joints toriques et les joints d'étanchéité - n'utilisez pas ces dessiccateurs d'air à basse température sans vérifier leur compatibilité.

Lors de l'utilisation d'outils à des températures de gel :

1. Vérifiez que les réservoirs de compresseur ont été correctement purgés avant utilisation.
2. Maintenez l'outil aussi chaud que possible avant utilisation.
3. Assurez-vous que toutes les fixations ont été retirées du magasin.
4. Abaissez la pression d'air à 80 psig ou moins.
5. Reconnectez l'air et chargez les fixations dans le magasin.
6. Augmentez la pression jusqu'au niveau de service (sans dépasser 120 psig) et utilisez l'outil comme à l'accoutumée.
7. Purguez toujours les réservoirs de pression au moins une fois par jour.

Utilisation par temps chaud

L'outil doit fonctionner normalement. Toutefois, tenez l'outil hors de l'exposition directe au soleil car une chaleur excessive peut détériorer les perceurs, les joints toriques et autres pièces en caoutchouc, nécessitant davantage d'entretien.

MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil déconnectez la source d'alimentation de l'air et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Action	Pourquoi	Comment
Lubrifiez l'outil avec 2 ou 3 gouttes d'huile pour outil pneumatique CRAFTSMAN.	Évite la défaillance des joints toriques.	Insérer les gouttes dans le raccord d'arrivée d'air.
Purgez les réservoirs de compresseur et les flexibles quotidiennement.	Évite l'accumulation d'humidité dans le compresseur et le cloueur.	Ouvrir les robinets ou autres soupapes de purge sur les réservoirs de compresseur. Laissez l'eau accumulée s'écouler des flexibles.
Nettoyez le magasin, le bouton de libération du magasin et le mécanisme du déclencheur par contact.	Permet un fonctionnement fluide du magasin, réduit l'usure et évite les blocages.	Nettoyer par soufflage à l'air comprimé. L'utilisation régulière d'huiles, de lubrifiants ou de solvants est déconseillée car ces produits ont tendance à attirer les débris.
Avant chaque utilisation, assurez-vous que tous les écrous, vis et fixations sont serrés et non endommagés.	Évite les blocages, les fuites et la défaillance prématurée des pièces de l'outil.	Serrez les vis ou autres fixations desserrées à l'aide d'une clé hexagonale ou d'un tournevis approprié.

Nettoyage

⚠️ AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

⚠️ AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

⚠️ AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par CRAFTSMAN n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires CRAFTSMAN recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec CRAFTSMAN, composer le **1-888-331-4569**.

Réparations

⚠️ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine CRAFTSMAN ou un centre de réparation agréé CRAFTSMAN. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.
- Registre en ligne à www.craftsman.com/registration.

Garantie limitée de trois ans

CRAFTSMAN réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil. Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez www.craftsman.com ou composez le **1-888-331-4569**. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse CRAFTSMAN, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES


D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-888-331-4569** pour en obtenir le remplacement gratuit.

Dépannage

Problème	Cause	Correction
De l'air fuit du logement de valve de la gâchette.	Joint torique coupé ou fissuré.	Remplacez les joints toriques.
De l'air fuit de la tige de soupape de la gâchette.	Joint torique/joints d'étanchéité coupés ou fissurés.	Remplacer l'ensemble de la soupape de gâchette.
De l'air fuit de la structure/du nez.	Desserrez les vis du nez.	Serrez et vérifiez à nouveau.
	Joint torique ou joint d'étanchéité coupé ou fissuré.	Remplacez le joint torique ou le joint d'étanchéité.
	Percuteur fissuré/usé.	Remplacez le percuteur.
De l'air fuit du châssis/du bouchon.	Joint d'étanchéité ou hermétique endommagé.	Remplacez le joint d'étanchéité ou hermétique endommagé.
	Embout de percuteur fissuré/usé.	Remplacez le percuteur.
	Desserrez les vis de bouchon.	Serrez et vérifiez à nouveau.
Défaillance du cycle.	Restriction de l'alimentation d'air.	Vérifiez l'équipement d'alimentation en air.
	Outil sec, manque de lubrification.	Utilisez du lubrifiant pour outil pneumatique.
	Joints d'embout usés.	Remplacez les joints toriques.
	Ressort de bouchon de cylindre brisé.	Remplacez le ressort de bouchon de cylindre.
	Embout bloqué dans le bouchon.	Démonter/vérifier/lubrifier.
Manque de puissance ; cycle lent.	Outil sec, manque de lubrification.	Utilisez du lubrifiant pour outil pneumatique.
	Ressort de bouchon de cylindre brisé.	Remplacez le ressort de bouchon.
	Joints toriques/joints d'étanchéité coupés ou fissurés.	Remplacez les joints toriques/joints d'étanchéité.
	Échappement bloqué.	Vérifiez le percuteur, le ressort d'embout, le silencieux.
	La gâchette est usée/fuit.	Remplacer l'ensemble de la gâchette.
	Saleté/goudron accumulé sur l'enfonceur.	Démontez le nez/l'enfonceur pour nettoyer.
	Le manchon du cylindre ne repose pas correctement sur le percuteur inférieur.	Démontez pour corriger.
	Embout sec.	Démonter/lubrifier.
Pression d'air trop basse.	Vérifiez l'équipement d'alimentation en air.	

FRANÇAIS

Problème	Cause	Correction
Fixations manquantes ; alimentation intermittente.	Percuteur usé.	Remplacez le percuteur.
	Goudron/saleté dans le canal de l'enfonceur.	Démontez et nettoyez le nez et l'enfonceur.
	Restriction d'air/flux d'air inadéquat dans la prise et la fiche du raccord rapide.	Remplacer les raccords rapides.
	Joint torique de piston usé.	Remplacez le joint torique, vérifiez l'enfonceur.
	Outil sec, manque de lubrification.	Utilisez du lubrifiant pour outil pneumatique.
	Ressort du poussoir endommagé.	Remplacez le ressort.
	Faible pression d'air.	Vérifiez l'alimentation en air de l'outil.
	Vis du nez de magasin desserrées.	Serrez toutes les vis.
	Les fixations sont trop courtes pour l'outil.	Utilisez seulement les fixations recommandées.
	Fixations tordues.	Cessez d'utiliser ces fixations.
	Mauvais formats de fixations.	Utilisez seulement les fixations recommandées.
	Le joint d'étanchéité du bouchon d'embout fuit.	Serrez les vis/remplacez le joint d'étanchéité.
	Joint torique de la valve de gâchette coupé/usé.	Remplacez les joints toriques.
	Enfonceur brisé/ébréché.	Remplacez l'enfonceur (vérifiez le joint torique du piston).
	Magasin sec/sale.	Nettoyez/lubrifiez en utilisant du lubrifiant pour outil pneumatique.
	Magasin usé.	Remplacez le magasin.
	Blocage des fixations dans l'outil.	Canal de l'enfonceur usé.	Remplacer le nez/vérifiez la porte.
Mauvais formats de fixations.		Utilisez seulement les fixations recommandées.
Fixations tordues.		Cessez d'utiliser ces fixations.
Vis du magasin/nez desserrées.		Serrez toutes les vis.
Enfonceur brisé/ébréché.		Remplacez l'enfonceur.

 **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Uso Pretendido

Su pistola de clavos está diseñada para aplicaciones de sujeción profesionales.

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Su pistola de clavos es una herramienta eléctrica profesional.


NO permita que niños estén en contacto con la herramienta.


Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.


Definiciones: Símbolos y Palabras de


Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.


 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.


 (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.


AVISO: Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTES

 **ADVERTENCIA:** Sólo las personas que hayan leído y comprendido las instrucciones de operación/seguridad de la herramienta deben operar la herramienta.

 **ADVERTENCIA:** La herramienta en funcionamiento puede generar residuos volátiles, materiales colacionados o polvo, que pueden dañar los ojos del operador. El operador y toda otra persona que se encuentre en el área de trabajo **DEBEN** usar anteojos de seguridad con protección lateral. Estos anteojos de seguridad deben cumplir con los requisitos ANSI Z87.1 (los anteojos aprobados tienen impreso o estampado "Z87"). El empleador es responsable de hacer cumplir el uso del equipo de protección para los ojos por parte del operador de la herramienta y de todo el personal en el área de trabajo.

 **ADVERTENCIA:** Siempre dé por sentado que la herramienta contiene clavos.

ADVERTENCIA: (Aire y Suministro)

- No use oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta, ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones.
- No utilice fuentes de suministro que puedan exceder potencialmente 200 p.s.i.g. (14 kg/cm²) ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones.
- El conector de la herramienta no debe mantener la presión cuando se desconecta el suministro de aire. Si se utiliza un accesorio incorrecto, la herramienta puede permanecer cargada con aire después de desconectarse y, por lo tanto, podrá insertar un sujetador incluso después de desconectar la línea de aire, posiblemente causando lesiones.
- No apriete el gatillo mientras está conectado al suministro de aire, ya que la herramienta puede realizar un ciclo y causar lesiones.
- Siempre desconecte el suministro de aire: 1.) Antes de hacer ajustes; 2.) Cuando dé servicio a la herramienta; 3.) Cuando despeje un atasco; 4.) Cuando la herramienta no esté en uso; 5.) Cuando se mueva a un área de trabajo diferente, ya que puede ocurrir una activación accidental, posiblemente causando lesiones.

ADVERTENCIA: Cuando cargue la herramienta:

- Nunca coloque una mano o parte del cuerpo en el área de descarga de los sujetadores de la herramienta.
- Nunca apunte con la herramienta hacia usted o hacia otra persona.
- No apriete el gatillo ya que puede producirse una activación accidental, que podría causar lesiones.
- Tenga cuidado al manipular sujetadores, especialmente al cargar y descargar, ya que los sujetadores tienen puntas afiladas.

ADVERTENCIA: No opere la herramienta si:

- Hay algún daño en la manguera o conexión de aire,
- La herramienta pierde aire,
- La herramienta ha recibido un golpe fuerte, un mal funcionamiento o se ha caído o dañado de alguna manera. Devuelva la herramienta a la instalación de servicio autorizada más cercana para su examen, reparación o ajuste mecánico.
- Las etiquetas de advertencia faltan o están dañadas.
- La herramienta no está en buen estado de operación. Se deben usar etiquetas y separación física para el control.
- La herramienta no tiene contacto con la pieza de trabajo. Una herramienta sin contacto de la pieza de trabajo puede dispararse involuntariamente y causar lesiones a un operador o transeúnte.



ADVERTENCIA: Cuando se opera la herramienta:

- Siempre maneje la herramienta con cuidado:
 - Nunca juegue bruscamente con otros.
 - Nunca jale el gatillo a menos que la nariz esté dirigida hacia el trabajo.
 - Nunca apunte la herramienta hacia usted o hacia otros.
 - Mantenga a los demás a una distancia segura de la herramienta mientras la herramienta esté en funcionamiento, ya que podría producirse una activación accidental, que podría causar lesiones.
 - Mantenga a los transeúntes y niños alejados mientras opera la herramienta.
 - Respete la herramienta como un implemento de trabajo.
 - Manténgase alerta, concéntrese en su trabajo y use el sentido común cuando trabaje con herramientas.
 - No use la herramienta cuando esté cansado, después de haber consumido drogas o alcohol, o bajo la influencia de medicamentos.
 - No se estire. Sólo use en un lugar de trabajo seguro.
 - Mantenga una base de apoyo adecuada en todo momento.
- Cuando trabaje cerca de un borde de una pieza de trabajo o en ángulos pronunciados, tenga cuidado de minimizar la formación de astillas, separación o astillas, o el vuelo libre o el rebote de los sujetadores, que pueden causar lesiones.
- No coloque los sujetadores encima de otros sujetadores o con la herramienta en un ángulo demasiado pronunciado ya que esto puede provocar la desviación de los sujetadores, lo que podría ocasionar lesiones.
- No cargue la herramienta con sujetadores cuando alguno de los controles de operación esté activado.
- Tenga precaución al introducir sujetadores a paredes existentes u otras áreas ciegas para evitar el contacto con objetos ocultos o personas del otro lado (por ejemplo, cables, tuberías).
- El operador no debe apretar el gatillo, excepto durante la operación de fijación, ya que podría resultar en lesiones serias si la herramienta hace contacto accidentalmente con alguien o algo, haciendo que la herramienta realice un ciclo.
- Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de descarga de la herramienta. La herramienta puede rebotar por el retroceso de la inserción de un sujetador y un segundo sujetador no deseado puede insertarse, posiblemente causando lesiones.
- Verifique el funcionamiento del mecanismo de disparo con frecuencia. No use la herramienta si el gatillo no funciona correctamente, ya que puede ocasionar la inserción accidental de un sujetador.

No interfiera con el funcionamiento correcto del mecanismo de disparo.

- Nunca mueva o apriete inadvertidamente el gatillo cuando se mueva, cambie la ubicación del trabajo, cuando guarde o cuelgue la herramienta, o cuando prepare la superficie de trabajo para la operación de fijación.
- Esta herramienta produce CHISPAS durante la operación. NUNCA use la herramienta cerca de sustancias, gases o vapores inflamables, incluyendo laca, pintura, bencina, diluyente, gasolina, adhesivos, masillas, pegamentos o cualquier otro material - o los vapores, humos o subproductos - que sean inflamables, combustibles o explosivos. El uso del sujetador en cualquier entorno puede causar una EXPLOSIÓN que puede ocasionar lesiones personales o la muerte al usuario y a los transeúntes.



ADVERTENCIA: Gatillo de activación por golpe o contacto:

- Cuando utilice el gatillo de acción de impacto, tenga cuidado con los disparos dobles involuntarios resultantes del retroceso de la herramienta. Se pueden introducir sujetadores no deseados si se permite que el disparo por contacto vuelva a entrar en contacto accidentalmente con la superficie de trabajo.



ADVERTENCIA: PARA EVITAR DISPAROS DOBLES:

- No aplique la herramienta contra la superficie de trabajo con mucha fuerza.
- Deje que la herramienta retroceda completamente después de cada activación.
- Utilice un gatillo de acción secuencial.
- Cuando active por golpe la pistola de clavos, siempre mantenga la herramienta bajo control. La colocación incorrecta de la herramienta puede resultar en una descarga mal dirigida de un sujetador.



ADVERTENCIA: GATILLO DE ACCIÓN SECUENCIAL

- Cuando utilice el gatillo de acción secuencial, no accione la herramienta a menos que esté colocada firmemente contra la pieza de trabajo.



ADVERTENCIA: AJUSTE DE PROFUNDIDAD:

- Para reducir el riesgo de lesiones graves por una actuación accidental al intentar ajustar la profundidad, SIEMPRE;
 - Desconecte el suministro de aire.
 - Evite el contacto con el gatillo durante los ajustes.



No coloque clavos a ciegas en paredes, pisos u otras áreas de trabajo. Los clavos que se colocan en cables eléctricos con corriente, cañerías de agua u otros tipos de obstrucciones pueden provocar lesiones.



Permanezca alerta, concéntrese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o

medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar daños personales graves.



ADVERTENCIA: Después de insertar un sujetador, la herramienta puede rebotar hacia atrás ("retroceso") haciendo que se aleje de la superficie de trabajo. Para reducir el riesgo de lesiones, siempre maneje el retroceso de la siguiente manera:

- Siempre manteniendo el control de la herramienta.
- Permitiendo que el retroceso aleje la herramienta de la superficie de trabajo.
- No resista el retroceso, de modo que la herramienta se fuerce a regresar a la superficie de trabajo. En "Modo de actuación de contacto", si se permite que el contacto de la pieza de trabajo vuelva a entrar en contacto con la superficie de trabajo antes de soltar el gatillo, se producirá una descarga involuntaria de un sujetador.
- Manteniendo la cara y las partes del cuerpo alejadas de la herramienta.



ADVERTENCIA: Desconecte la herramienta:

- Cuando no esté en uso,
- Al realizar cualquier mantenimiento o reparación,
- Al eliminar un atasco,
- Al elevar, bajar o mover la herramienta a una nueva ubicación,
- Cuando la herramienta esté fuera de la supervisión o control del operador,
- Al retirar los sujetadores del cargador.



ADVERTENCIA: Al dar mantenimiento a la herramienta:

- Siempre cierre el suministro de aire y desconecte la herramienta del suministro de aire cuando no esté en uso.
- Al trabajar con herramientas neumáticas, tenga en cuenta las advertencias de este manual y tenga especial cuidado al evaluar las herramientas con problemas.

Advertencias de Seguridad Adicionales



ADVERTENCIA: No use este producto para sujetar cables eléctricos. La fijación de cables eléctricos podría provocar descargas eléctricas o daños graves.



ADVERTENCIA: Asegúrese que no haya cables eléctricos, tuberías de gas, etc. que puedan causar un peligro si se dañan con la herramienta.



ADVERTENCIA: Esta herramienta no está diseñada para usarse en atmósferas potencialmente explosivas y no está aislada de entrar en contacto con la energía eléctrica.

- Use la herramienta neumática sólo para el propósito para el que fue diseñada.
- No use la herramienta como un martillo.
- Siempre lleve la herramienta por el mango con la mano fuera de ambos gatillos.

- Nunca levante, jale, baje o transporte la herramienta por la manguera de aire.
- Las mangueras que se agitan pueden causar lesiones graves. Siempre revise si hay mangueras o conexiones dañadas o sueltas.
- Nunca dirija el aire comprimido hacia usted o hacia otra persona.
- El aire comprimido puede causar lesiones graves.
- No altere o modifique esta herramienta a partir de su diseño o función originales sin aprobación de CRAFTSMAN.
- Nunca sujete o tape el gatillo primario o el gatillo secundario en una posición accionada.
- Asegúrese que la herramienta siempre esté sujeta con seguridad en la pieza de trabajo y no se pueda deslizar.
- Nunca deje desatendida una herramienta con la manguera de aire instalada.

PARA PREVENIR LESIONES ACCIDENTALES:

- Nunca coloque una mano o cualquier otra parte del cuerpo en el área de descarga de los sujetadores de la herramienta mientras esté conectado el suministro de aire.
- Nunca accione la herramienta a menos que la punta se dirija al trabajo.
- No accione la herramienta durante la carga.
- Mantenga las manos y partes del cuerpo alejadas del área de descarga de la herramienta. Mientras esté en uso NUNCA sujete la herramienta por el cargador o depósito, un sujetador insertado incorrectamente puede salir de la punta causando lesiones.

Información de Seguridad Adicional



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien

ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

BPM.....golpes por minuto		..... use protección respiratoria
V.....volts		
min..... minutos		..... use protección para los ojos
== o CD..... corriente directa		
.../min..... por minuto		..... Construcción Clase II (aislamiento doble)
RPM.....revoluciones por minuto		
A..... amperés		..... use protección auditiva
Hz..... hertz		..... lea toda la documentación
W..... watts		
Wh..... Watt Horas		
S _{in} sin carga velocidad		..... evite mirar fijamente la luz
n..... velocidad nominal		
..... símbolo de alerta de seguridad		..... corriente alterna
	Ah.....	..... amperios hora

MONTAJE Y AJUSTES

- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

ESPECIFICACIONES DE HERRAMIENTA

Altura (pulgadas/metros)	6,3/0,16
Ancho (pulgadas/metros)	1,7/0,04
Longitud (pulgadas/metros)	8,9/0,22
Peso (lbs/kg)	2/0,91
Presión de operación recomendada	60-100 psi (4,1 a 6,9 bar)

Consumo de aire por 100 ciclos	1,56 SCF
Capacidad de carga	170 clavos
Lubricación	Aceite

ESPECIFICACIONES DE SUJETADOR

Modelo	
Clavo	Clavos de pasador calibre 23
Longitudes	1/2" (13 mm) –1" (25 mm)
Entrada de aire	1/4" NPT (6,4 mm)

NOTA: Sólo use sujetadores aprobados por CRAFTSMAN.

Gatillo (Fig. A)

- **ADVERTENCIA:** Mantenga los dedos ALEJADOS del gatillo cuando no introduzca los sujetadores para evitar un accionamiento accidental. Nunca transporte la herramienta con el dedo en el gatillo.
- **ADVERTENCIA:** Una vez que se presiona el gatillo secundario, la herramienta insertará un sujetador cada vez que se apriete el gatillo principal.

Esta herramienta está equipada con un sistema de activación de doble gatillo. el gatillo secundario 2 debe estar oprimido para poder oprimir el gatillo primario 1. Cada vez que se presiona el gatillo principal, la herramienta disparará un sujetador.

Conexión de Aire (Fig. B, C)

La herramienta está equipada con un acoplamiento de conector rápido macho de 1/4" (6,4 mm). Se puede utilizar un acoplamiento de conector rápido macho de 3/8" (9,5 mm) cuando no se dispone de una línea de suministro de 1/4" (6,4 mm).

NOTA: Se requiere una línea de suministro de 3/8" (9,5 mm) (y accesorios) para obtener el máximo rendimiento de la herramienta. **IMPORTANTE:** Utilice siempre acoplamientos que alivien toda la presión de la herramienta cuando esté desconectada de la fuente de alimentación. Utilice siempre conectores de manguera que cierren el suministro de aire del compresor cuando la herramienta esté desconectada.

Para Instalar un Accesorio de Aire

1. Envuelva el extremo macho del accesorio con cinta de sello de rosca antes de ensamblar para eliminar las fugas de aire.
2. Para instalar un accesorio de 1/4" (6,4 mm): atornillelo directamente en la entrada de aire 3 y apriete firmemente. **NOTA:** Si hay una tapa en la entrada de aire, retírela antes de insertar el accesorio.
3. Para instalar un accesorio de 3/8" (9,5 mm): atornille el accesorio en el adaptador de 3/8" (9,5 mm) y luego en la entrada de aire de la herramienta y apriete firmemente.

Preparación de la Herramienta


- **ADVERTENCIA:** Lea la sección titulada **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD** al principio de este manual. Utilice siempre protección para los ojos [ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3)] y auditiva


[ANSI S12.6 (S3.19)] cuando opere esta herramienta. Mantenga el sujetador apuntado al lado opuesto de su cuerpo y otras personas. Para la operación segura, complete los siguientes procedimientos y verificaciones antes de cada uso del sujetador.


AVISO: Para reducir el riesgo de daños a la herramienta, utilice únicamente aceite para herramientas neumáticas o un aceite de peso SAE 20 sin detergente. El aceite con aditivos o detergente dañará las piezas de la herramienta.

- Antes de usar la herramienta, asegúrese que los tanques del compresor se hayan drenado adecuadamente.
- NOTA:** Use un filtro y regulador cuando sea posible.
- Use protección para los ojos, oídos y respiratoria adecuada.
- Retire todos los sujetadores del cargador.
- Revise la operación suave y adecuada de los ensambles de disparo de contacto y empuje. No use la herramienta si cualquier ensamble no funciona adecuadamente. NUNCA use una herramienta que tenga el disparo de contacto restringido en la posición arriba.
- Revise el suministro de aire: Asegúrese que la presión de aire no exceda los límites de operación; 60 a 100 p.s.i.g., (4,1 a 6,9 kg/cm²).
- Lubrique la herramienta:
 - Use aceite para herramientas neumáticas CRAFTSMAN o aceite S.A.E. no detergente de 20 peso. NO use aceite detergente o aditivos, ya que dañarán los anillos y las partes de hule.
 - Use un filtro cuando sea posible.
 - Agregue de 5 a 7 gotas de aceite en el accesorio de aire por lo menos dos veces al día.
- Mantenga la herramienta apuntada al lado opuesto de su cuerpo y otras personas.
- Conecte la manguera de aire.
- Revise respecto a fugas audibles alrededor de las válvulas y empaques. Nunca use una herramienta que tenga fugas o partes dañadas.

Uso de Gatillo Secundario (Fig. A)


 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos [ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3)] y auditiva [ANSI S12.6 (S3.19)] cuando opere esta herramienta.

 **ADVERTENCIA:** No mantenga el gatillo presionado cuando la herramienta no esté en uso. Puede resultar en lesiones personales serias.


 **ADVERTENCIA:** Desconecte la línea de aire de la herramienta y retire los sujetadores del cargador antes de realizar ajustes. Puede resultar en lesiones personales serias.


La herramienta está bloqueada en apagado hasta que se presiona el gatillo secundario 2.

OPERACIÓN

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.


Colocación Adecuada de Manos (Fig. D)


 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal 9.


Carga de Sujetadores (Fig. A, B, E)


 **ADVERTENCIA:** Mantenga la herramienta apuntada al lado opuesto de su cuerpo y otras personas. Puede resultar en lesiones personales serias.

 **ADVERTENCIA:** Nunca cargue los clavos con el gatillo o gatillos activados. Puede resultar en lesiones personales.

1. Lea todas las Advertencias de seguridad antes de usar la herramienta.
2. Conecte la herramienta al suministro de aire.
3. Empuje la liberación de cargador 5 y jale el cargador 6 hacia atrás. Asegúrese que se liberen el gatillo primario y secundario.
4. Inserte los sujetadores en la parte inferior del cargador. Para los sujetadores con flechas, la flecha de dirección impresa en los sujetadores debe apuntar hacia la parte inferior del cargador. **NOTA:** Asegúrese que los sujetadores estén colocados firmemente contra el borde inferior del cargador.
5. Empuje el cargador para cerrar hasta que se bloquee en su lugar. Asegúrese que el cargador se conecte en su lugar.
6. Observe la ventana indicadora de clavos bajos 7 y vuelva a cargar cuando sea necesario. **NOTA:** La herramienta no disparará cuando sólo queden unos pocos sujetadores en el cargador, vuelva a cargar los sujetadores para comenzar a disparar nuevamente.

Activación de la Herramienta (Fig. A)

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos [ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3)] y auditiva [ANSI S12.6 (S3.19)] cuando opere esta herramienta.

 **ADVERTENCIA:** Se disparará un clavo cada vez que se presione el gatillo que podría resultar en una activación accidental.

1. Coloque la pieza de punta 8 contra la superficie de trabajo.

- Presione el gatillo secundario **2** para desbloquear el gatillo **1**. Ahora presione el gatillo. Se dispara un sujetador cada vez que se presiona el gatillo principal.

⚠️ ATENCIÓN: Cada vez que se dispara un sujetador, saldrá un chorro de aire del escape trasero. Mantenga su cara lejos de esta área.

Ajuste de Profundidad

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación accidental puede causar lesiones.

⚠️ ATENCIÓN: Una presión de aire superior a la requerida puede causar un desgaste prematuro y/o daños a la herramienta.

La profundidad a la que se introduce un sujetador es controlada por la presión del suministro de aire. La cantidad de presión de aire requerida variará dependiendo de la longitud del sujetador y del material que se sujeta. Experimente con la configuración de presión de aire para determinar la configuración más baja que realizará de manera consistente el trabajo en cuestión.

Eliminación de Clavo Atascado (Fig. A, B, E)

⚠️ ADVERTENCIA: Desconecte la herramienta del suministro de aire y retire los sujetadores del cargador antes de realizar ajustes o podrían producirse lesiones personales.

Si un clavo queda atascado en la pieza de nariz, mantenga la herramienta apuntada opuesta a usted y siga estas instrucciones para liberarla:

- Desconecte el suministro de aire de la herramienta.
- Empuje la liberación de cargador **5** y jale el cargador **6** hacia atrás. Retire los sujetadores.
- Retire la almohadilla anti-daños **11** y luego use una llave hexagonal para quitar los dos pernos **10** y la pieza de punta **8**.
- Retire el sujetador atascado.
- Revise el carril de alimentación y elimine los pasadores o fragmentos de pasadores dañados.
- Reemplace la pieza de punta y apriete los pernos firmemente.
- Vuelva a conectar el suministro de aire.
- Vuelva a cargar la herramienta (consulte **Carga de sujetadores**).

NOTA: Si los clavos continúan atascándose con frecuencia en la pieza de punta, solicite que un centro de servicio autorizado dé servicio a la herramienta.

Operación en Clima Frío

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación accidental puede causar lesiones.

⚠️ ADVERTENCIA: No almacene las herramientas en un ambiente de clima frío para evitar la formación de escarcha o hielo en las válvulas y mecanismos de operación de las herramientas que podrían causar fallas en la herramienta.

⚠️ ADVERTENCIA: Algunos líquidos comerciales de secado de líneas de aire son dañinos para los anillos O y los sellos; no use estos secadores de aire de baja temperatura sin verificar la compatibilidad.

Al operar herramientas a temperaturas bajo cero:

- Asegúrese que los tanques del compresor se hayan drenado correctamente antes de su uso.
- Mantenga la herramienta lo más caliente posible antes de usarla.
- Asegúrese que se hayan quitado todos los sujetadores del cargador.
- Reduzca la presión de aire a 80 p.s.i.g. o menos.
- Vuelva a conectar el aire y cargue los sujetadores en el cargador.
- Suba la presión hasta el nivel de funcionamiento (sin exceder los 120 p.s.i.g.) y use la herramienta como de costumbre.
- Drene siempre los tanques del compresor al menos una vez al día.

Operación en Clima Caliente

La herramienta debería funcionar normalmente. Sin embargo, mantenga la herramienta fuera de la luz solar directa ya que el calor excesivo puede deteriorar los topes, anillos O y otras partes de hule resultando en un mantenimiento incrementado.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Acción	Por qué	Cómo
Lubrique la herramienta con 2-3 gotas de aceite para herramientas neumáticas CRAFTSMAN.	Evita la falla de los anillos O.	Introduzca gotas en la conexión de entrada de aire.
Drene los tanques del compresor y las mangueras diariamente.	Evita la acumulación de humedad en el compresor y la pistola de clavos.	Abra las llaves de paso u otras válvulas de drenaje en los tanques del compresor. Deje que el agua acumulada se drene de las mangueras.

Acción	Por qué	Cómo
Limpie el cargador, la liberación del cargador y el mecanismo de disparo de contacto.	Permite la operación suave del cargador, reduce el desgaste y evita atascos.	Seque con aire de compresor. El uso de aceites, lubricantes o solventes periódicamente. no se recomienda ya que tienden a atraer residuos.
Antes de cada uso, verifique que todos los tornillos, tuercas y sujetadores estén apretados y sin daños.	Evita atascos, fugas y prematuros y falla de las piezas de la herramienta.	Apriete tornillos sueltos u otros sujetadores con la llave hexagonal o un destornillador adecuados.

Limpieza



ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.*



ADVERTENCIA: *Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

Accesorios



ADVERTENCIA: *Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece CRAFTSMAN, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por CRAFTSMAN.*

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con CRAFTSMAN, llame al **1-888-331-4569**.

Reparaciones



ADVERTENCIA: *Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica CRAFTSMAN u en un centro de mantenimiento autorizado CRAFTSMAN. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.*

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016
Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-888-331-4569

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin

ESPAÑOL

cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: Craftsman. Tool Co. S.A. de C.V.
Avenida Antonio Dovalí Jaime, # 70 Torre B Piso 9
Colonia La Fe, Santa Fé
Código Postal : 01210 Delegación Alvaro Obregón
México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100 R.F.C.: BDE810626-1W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en www.craftsman.com/registration.

Garantía Limitada por Tres Años

CRAFTSMAN reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite www.craftsman.com o llame al **1-888-331-4569**.

Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE

TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora CRAFTSMAN, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-331-4569** para que se le reemplacen gratuitamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Corrección	
El alojamiento de la válvula de gatillo tiene fuga de aire.	Anillo O cortado o agrietado.	Reemplace el anillo O.	
El vástago de la válvula de gatillo tiene fuga de aire.	Anillos O/sellos cortados o agrietados.	Reemplace el ensamble de la válvula de gatillo.	
El marco/punta tiene fuga de aire.	Tornillos de punta flojos.	Apriete y vuelva a revisar.	
	El anillo O o el empaque están cortados o agrietados.	Reemplace el anillo O o el empaque.	
	Tope agrietado/desgastado.	Reemplace el tope.	
El marco/tapa tiene fuga de aire.	Empaque o sello dañado.	Reemplace el empaque o sello.	
	Tope de válvula de cabeza agrietado/desgastado.	Reemplace el tope.	
	Tornillos de tapa flojos.	Apriete y vuelva a revisar.	
Falla en activarse.	Restricción de suministro de aire.	Revise el equipo de suministro de aire.	
	Herramienta seca, falta de lubricación.	Use Lubricante de herramienta neumática.	
	Anillos O de válvula de cabeza desgastados.	Reemplace los anillos O.	
	Resorte de tapa de cilindro roto.	Reemplace el resorte de tapa de cilindro.	
	Válvula de cabeza atorada en la tapa.	Desensamble/Revise/Lubrique.	
Falta de potencia; lento en activarse.	Herramienta seca, falta de lubricación.	Use Lubricante de herramienta neumática.	
	Resorte de tapa de cilindro roto.	Reemplace el resorte de tapa.	
	Anillos O/sellos cortados o agrietados.	Reemplace los anillos O/sellos.	
	Escape bloqueado.	Revise el tope, el resorte de la cabeza de válvula, silenciador.	
	Ensamble de gatillo desgastado/fugas.	Reemplace el ensamble de gatillo.	
	Suciedad/brea acumulados en accionador.	Desensamble la punta/accionador para limpiar.	
	Camisa de cilindro no asentada correctamente en tope inferior.	Desensamble para corregir.	
	Válvula de cabeza seca.	Desensamble/lubrique.	
	Presión de aire demasiado baja.	Revise el equipo de suministro de aire.	
	Salto de sujetadores; alimentación intermitente.	Tope desgastado.	Reemplace el tope.
		Brea/suciedad en canal de accionador.	Desensamble y limpie la punta y accionador.
Restricción de aire/flujo de aire inadecuado a través de casquillo o tapón de desconexión rápida.		Reemplace los accesorios de desconexión rápida.	
Anillo O de pistón desgastado.		Reemplace el anillo O, revise el accionador.	
Herramienta seca, falta de lubricación.		Use Lubricante de herramienta neumática.	
Resorte de empuje dañado.		Reemplace el resorte.	
Baja presión de aire.		Revise el suministro de aire a la herramienta.	
Tornillos de punta de cargador sueltos.		Apriete todos los tornillos.	
Los sujetadores son muy cortos para la herramienta.		Use sólo sujetadores recomendados.	
Sujetadores doblados.		Deje de usar estos sujetadores.	
Sujetadores de tamaño incorrecto.		Use sólo sujetadores recomendados.	
Fuga de empaque de tapa de cabeza.		Apriete los tornillos/reemplace el empaque.	
Anillo O de válvula de gatillo cortado/desgastado.		Reemplace el anillo O.	
Accionador roto/astillado.		Reemplace el accionador (revise el anillo O del pistón).	
Cargador seco/sucio.		Limpie/lubrique con Lubricante de herramienta neumática.	
Cargador desgastado.		Reemplace el cargador.	

Problema	Causa	Corrección
Los sujetadores se atascan en la herramienta.	Canal de accionador desgastado.	Reemplace la punta/revise la puerta.
	Sujetadores de tamaño incorrecto.	Use sólo sujetadores recomendados.
	Sujetadores doblados.	Deje de usar estos sujetadores.
	Tornillos de cargador/punta sueltos.	Apriete todos los tornillos.
	Accionador roto/astillado.	Reemplace el accionador.



CRAFTSMAN 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2020